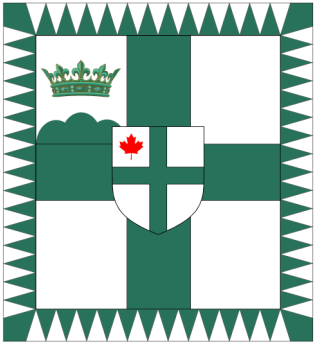


Ordre militaire et hospitalier de Saint-Lazare de Jérusalem,
Commanderie de Montréal
Military and Hospitaller Order of St.Lazarus of Jerusalem,
Montreal Commandery

LA COMMANDERIE

Noël/Christmas 2021

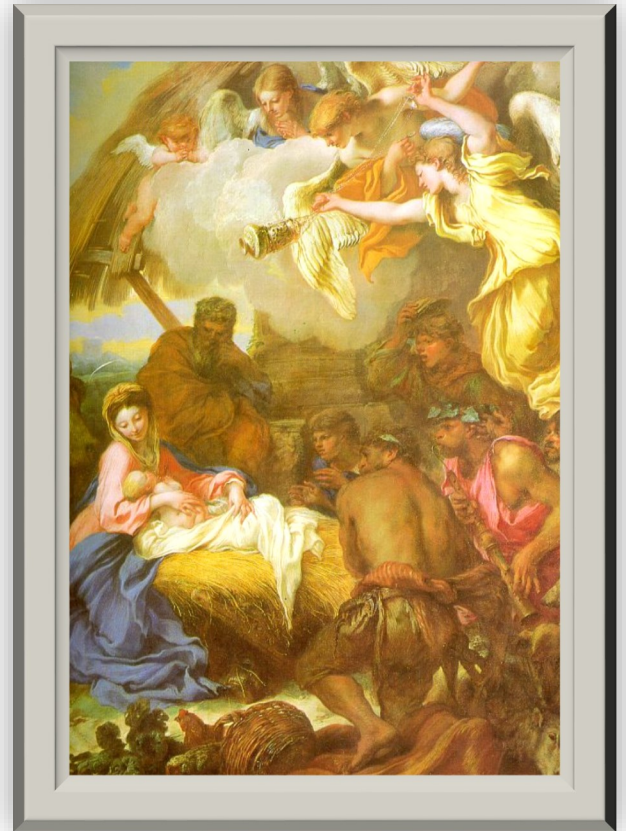


Vœux de Noël / Christmas wishes

Le Conseil de direction
de la Commanderie de Montréal
de l'Ordre militaire et hospitalier
de Saint-Lazare de Jérusalem
vous offre tous ses vœux pour un saint Noël
et une excellente année en 2022.

Joyeux Noël et bonne année!

The Executive of the
Montreal Commandery
of the Military and Hospitaller Order
of St Lazarus of Jerusalem
wishes you all a holy Christmas
and an excellent year in 2022.
Merry Christmas and happy new year!



א גוטע ניטלשנה טובה

ميلاد مجيد عام سعي

Felícem diem Nativitátis Dómini nostri

Jesu Christi et felix sit annus novus MMXXII

Καλά Χριστούγεννα και Ευτυχισμένος ο Καινούριος Χρόνος

메리크리스마스 새해 복 많이 받으세요

Veselé Vánoce i šťastný nový rok

Feliz Navidad y prospero año nuevo.

Frohe Weihnachten und frohes neues Jahr

God Jul og godt nytt år.



Mot du commandeur

Chères Consoeurs,
chers Confrères,

Alors qu'approche le temps des Fêtes, il est opportun de faire un survol de ce qu'a été notre année à la Commanderie de Montréal.

La pandémie de COVID nous a affecté tous pour une deuxième année.

Les restrictions imposées par la situation sanitaire ont réduit considérablement nos possibilités de rencontre en personne et d'activités.

Nous avons quand même soutenu nos deux organismes de soins palliatifs, soit la *Maison Saint-Raphaël* et *Le Phare, enfants et familles*. Grâce au programme grand-prieurial de soutien assisté, nous avons pu doubler notre contribution, la faisant passer à 3000,00\$ pour *le Phare* et à 2000,00\$ pour la *Maison Saint-Raphaël*. La seule chose que nous n'avons pu faire a été de tenir la session de photos d'usage pour souligner notre contribution,

De plus, afin de faire avancer notre projet de plan stratégique, nous avons tenu trois ateliers afin de nous permettre de nous repositionner quant à notre mission sur les plans de l'œcuménisme, des soins pal-

liatifs, de fin de vie et de soins de répit, et sur les valeurs chevaleresques qui doivent nous animer et guider nos actions.

Trois ateliers ont été tenus par ZOOM en période pascale. Le premier a porté du l'œcuménisme et a été conjointement animé par notre Représentant œcuménique, Bertrand Olivier, et le Chapelain Général, Eric Dyck, Une importante distinction a été rappelée entre l'œcuménisme, qui vise le rapprochement des Églises chrétiennes par des actions concertées, et le dialogue inter-religieux, qui se préoccupe des rapports entre les divers groupes religieux. L'atelier sur les valeurs chevaleresques a suivi, animé à Mark Macpherson. Il a permis de faire des parallèles entre les Béatitudes (Matt.5, 1-12) et le code de chevalerie dit de Charlemagne. Nous avons insisté dans les réflexions sur la pertinence des valeurs chevaleresques au XXI^e siècle et sur la valeur que celles-ci peuvent ajouter à nos prises de décisions et nos engagements philanthropiques. Enfin, un atelier sur les soins palliatifs, de fin de vie et de répit a permis de remettre l'accent sur la dignité des personnes et sur l'importance de ne pas les considérer seule-

ment comme des bénéficiaires de services publics, mais comme individus avec leur histoire propre, leurs sentiments et leur bagage personnel de vie.

Ces réflexions ont amené le Conseil de direction à préciser ses orientations et à identifier les lieux où la Commanderie va investir son temps, son énergie et ses ressources.

Sur le plan de notre engagement envers les soins palliatifs, notre engagement envers la *Maison Saint-Raphaël* ressort comme étant une priorité. Cela s'illustre, entre autres, par notre participation aux activités de financement pour enrichir la vie des bénéficiaires et de leurs proches aidants.

Sur le plan de notre engagement œcuménique, il nous reste à identifier clairement un ou deux projets dans lequel (lesquels) nous nous investissons.

Le but dans les deux cas est, pour reprendre une expression anglaise, de «faire une différence» positive dans la vie des gens. C'est en améliorant concrètement la vie des bénéficiaires et de leurs proches aidants, en facilitant effectivement le rapprochement entre nos Églises res-

pectives que nous aurons le sentiment d'accomplir notre mission et que nous pourrions attirer dans nos rangs ceux qui, à nos côtés, souhaiteraient contribuer à l'atteinte de nos nobles objectifs. Nous avons réfléchi (ateliers du printemps 2021), nous devons maintenant agir...

Le grand-Prieuré a dû annuler pour une deuxième année consécutive son chapitre général. Nous avons par contre tenu l'assemblée générale annuelle grand-prieuriale par ZOOM sous la présidence de dame Jane Anema.

Nous avons tenu nous-mêmes notre assemblée générale annuelle par ZOOM pour une deuxième année à la fin du mois d'août, Nous sommes heureux d'avoir accueilli au sein du Conseil de direction M. Vincent-Frédéric Gascon et M. l'abbé, le major Bastien Leclerc qui ont respectivement pris les fonctions de registraire et de chapelain. À ce stade, trois membres de notre Commanderie, dont deux Conseil de direction, continuent à participer à nos activités et à nos délibérations à distance (de bases militaires en Ontario et de la ...Colombie). Cela témoigne de l'intérêt porté à l'Ordre et à la vie de la Commanderie de Montréal.

Marc-Philippe

Marc-Philippe Vincent,
ECLJ (J) OMLJ, M.A., DESS

Commander's corner

Dear Consoeurs
and Confreres,

As we are approaching the Christmas holidays, I invite us to reflect on the past months in the Montréal Commandery.

The COVID pandemic has affected all of us for a second year.

Various restrictions imposed by the health situation have considerably reduced our capacity to meet in person and to hold our usual activities.

We nevertheless supported two palliative care centres as voted on at our last AGM: *Maison Saint-Raphaël* and *Le Phare, enfants et familles*. Thanks to the grand priorial Matching Grants Program, we were able to double our support to these Centres, enabling our contribution to reach \$3000 for *Le Phare* and \$2000 for *Maison Saint-Raphaël*. The only thing that we weren't able to do was to meet and make these donations in person with the usual photoshoot.

In order to take our action plan forward, we held three workshops to help us reflect on core elements of our Order's identity. One workshop was on ecumenism, the second on palliative/respice/end of life

care and the third on chivalric values. The aim was to enable us to see where we stand on each of these issues and how our reflections could inform us to make decisions that would guide our actions now and in the coming years.

These workshops were held on ZOOM shortly after Easter. The first workshop on ecumenism helped us to make a distinction between ecumenism, which seeks to bring Christian Churches together and help them collaborate on various projects, and inter-denominational dialogue, which concerns itself with establishing positive relationships between various religious groups. The workshop was led by The Very Rev. Bertrand Olivier, our Ecumenical Representative, and Pastor Eric Dyck, our Chaplain General. The following week we held the Chivalric Values workshop which was led by our past Commander, LCol. Mark Macpherson. Mark helped the participants to draw some parallels between the Beatitudes (Matt.5,1-12), —on which postulants are called to reflect during the vigil,— and Charlemagne's Code of Chivalry. This enabled the participants to understand the origins of our chivalric values.

The proposed reflections also enabled us to see just how relevant most of the chivalric values still are in the XXIst century, and how they add strong value to our charitable actions as individual members and as an Order.

The third workshop on palliative care, led by our Hospitaller, Matthew Itovitch, emphasized our need to consider the person and the person's history and dignity when we get involved in palliative, end of life and respice care. This is a particular approach to palliative care that determines what we do and how we do it.

Gathering these reflections together, the Executive was able to orient our actions and determine where to invest the Commandery's time, talents and resources for this year and the following.

On the level of our involvement in palliative care, we have opted to prioritise, maintain and increase our support to *Maison Saint-Raphaël*. This, amongst other things, may take the form of our getting involved in their fundraising activities, and volunteering at the residence.

On the level of the ecumenical component of our mission, we are still working on the specific actions we will implement this year.

In both cases, the aim is

to make a positive difference in people's lives, be they patients at *Maison Saint-Raphaël* or at *Le Phare*, or Christians trying to come together to work, as disciples of Christ, to change this world into God's Kingdom.

It is clear that our focus will be on concrete actions. We believe that it is in making a difference in Society that we will attract more people to join the Order and to shoulder the enormous responsibility that caring for others involves...

As you know, our Grand Priory had to cancel Chapter General for a second year in a row due to health restrictions. We also had to hold the grand priorial AGM online for a second time.

The Commandery followed suit, holding its second AGM online at the end of August. We are pleased to announce that new members were added to the Executive: Vincent-Frédéric Gascon, who took the responsibilities of Registrar, and Fr, the Major Bastien Leclerc, who took the position of Chaplain. On our Executive, three members participate from outside the Montréal area: two from army bases in Ontario and one from...Colombia! To me, this shows great interest in the life and development of the Montréal Commandery.

Marc-Philippe

Marc-Philippe Vincent,
ECLJ (J) OMLJ, M.A., DESS

PETITS GESTES DE BONTÉ

En 2018, le Grand-Prieuré au Canada de l'Ordre militaire et hospitalier de Saint-Lazare de Jérusalem créait un insigne pour souligner les gestes gratuits de bonté que certains citoyens pouvaient poser en faveur de leur prochain.

Cet insigne porte le titre de *Petits gestes de bonté*.

Le mot «petit» ne fait aucunement référence à l'impact, souvent majeur qu'un geste gratuit de bonté peut avoir envers ceux qui en bénéficient, mais à sa simplicité.

Or, ce sont souvent des gestes simples qui peuvent avoir les effets les plus importants chez les autres.

Par ailleurs, comme ces gestes sont aussi simples, il passent parfois sous le radar et ne reçoivent pas toute la reconnaissance à laquelle leurs conséquences devraient leur donner droit.

Cet insigne, destiné à des personnes qui ne sont pas membres de l'Ordre de Saint-Lazare, est une forme de reconnaissance envers ceux qui améliorent la vie des autres. C'est aussi une manière de faire connaître l'Ordre de Saint-Lazare comme organisation à pied d'œuvre pour l'amélioration de la société.

L'Hôtel Brossard

Ma mère a été admise à l'hôpital Charles-Lemoyne en mai 2021. Elle y avait été envoyée à la suite d'une foulure à l'une de ses chevilles. Elle y est restée un plein mois. À l'hôpital, elle a dû subir de nombreux déménagements entre chambres d'un même service ou entre diverses unités de soins. Par ailleurs, compte tenu de la COVID, les visites étaient limitées et les exigences sanitaires étaient très élevées. On peut comprendre que tous ces changements et les limites imposées ont eu un effet tant sur ses capacités cognitives que sur son moral.

Pendant son séjour, les divers tests et évaluations auxquels elle a dû se soumettre ont amené les professionnels

(médecins, spécialistes, travailleuse sociale) à déterminer que la résidence pour personnes âgées (RPA) où elle habitait avant son admission à l'hôpital ne pourrait plus convenir à ses besoins particuliers. Après délibérations, un type de service a été retenu pour mieux tenir compte de sa situation. Dans notre système, on parle de *Ressource intermédiaire* (RI). Pour donner une idée au lecteur, c'est un type de résidence entre la RPA (pour personnes autonomes) et le *Centre d'hébergement et de soins de longue durée* (CHSLD) destiné aux personnes en grande perte d'autonomie.

Or, il n'y avait aucune place disponible dans le type de résidence qui avait été déterminé pour ma mère. Comme l'hôpital Charles-Lemoyne ne peut garder en ses murs des patients en longue attente, le CISSS (*Centre intégré de santé et de services sociaux*) l'a envoyée dans un lieu de transit, qui agit comme prolongement du séjour à l'hôpital, mais hors des murs physiques de celui-ci.

Ce lieu était l'Hôtel Brossard sis sur le boulevard Marie-Victorin dans la ville du même nom. L'Hôtel Brossard est un véritable hôtel de deux étages. Alors que le rez-de-chaussée et le 2e étage sont réservés aux clients de l'hôtel, le premier étage a été transformé en zone hospitalière. Chaque chambre y est occupée par un patient en attente de relocalisation dans l'un de types de services qui est le plus approprié pour répondre à ses besoins. Le service d'entretien est assumé par le personnel de l'hôtel, mais tout le service aux personnes est assumé par le CISSS. Ainsi, médecins, infirmières, préposés, kinésologues, agent de milieu y constituent une forte équipe de soutien au service des patients.

Comme proche aidant de ma mère et son mandataire, j'ai trouvé difficile qu'elle ait à vivre autant de déménagements qui chaque fois l'ont obligée à se réadapter. À son âge et dans sa condition, j'ai craint pour elle.

Toutefois, le personnel de l'Hôtel Brossard m'a impressionné sur plusieurs plans.

Tout d'abord, quant à l'approche envers les patients. En effet, tous les membres du personnel, et en particulier ceux qui avaient charge de ma mère et que j'ai rencontrés au cours des deux mois de son séjour en ce lieu, se distinguaient par le respect dans leurs rapports avec les personnes, un respect au surplus teinté de chaleur humaine, voire d'affection.

Ensuite, quant à la qualité des soins. Ma mère vit une situation particulière qu'il n'est pas évident de l'aider à gérer. Or, j'ai observé tout au long de son séjour combien le personnel était attentif à ses besoins, prêt à l'aider et proactif, et ce, bien au-delà de ce à quoi on aurait pu s'attendre.

Je suis souvent allé visiter ma mère, et souvent à des moments différents de la journée. J'ai pu constater la même attention, la même gentillesse et les mêmes interventions efficaces et positives à chaque moment.

De plus, j'ai constaté que le type d'intervention des divers membres du personnel qui s'occupaient d'elle, avaient contribué à stimuler son intellect et sa créativité. Par exemple, les activités stimulantes qui lui ont été proposées lui ont redonné de l'énergie et l'ont même ramenée à peindre, ce qu'elle avait cessé de faire depuis quelques années.

Membre d'un ordre de chevalerie qui se préoccupe, entre autres, du sort des plus démunis et des personnes en soins palliatifs ou de fin de vie, on comprendra que j'ai observé les gestes posés et les paroles échangées pendant les deux mois où ma mère a vécu à l'Hôtel Brossard avec des «dunettes de Saint-Lazare».

Comme on a pu le lire, je n'ai que des remerciements à présenter à toutes ces personnes qui sont intervenues pour rendre le séjour de ma mère agréable, stimulant, sécuritaire et sécurisant.

Parmi les personnes qui l'ont accompagnée durant son séjour, quelques-unes se sont démarquées par la qualité de leurs interventions, d'une part et, d'autre part, par leur générosité, une générosité qui les a poussés à faire plus, à faire avec plus d'amour, à faire en se souciant du bien-être du patient par-dessus tout.

Ces personnes, à mon avis, incarnent les valeurs de Saint-Lazare, et ont posé des gestes que l'insigne des *Petits gestes de bonté* souhaite mettre en évidence et récompenser.

Je leur ai décerné à chacun l'insigne des *Petits gestes de bonté*, leur expliquant ce qu'est l'Ordre de Saint-Lazare qui souhaitait les honorer par ce petit geste de reconnaissance, les remerciant du même coup comme fils, comme citoyen et comme membre d'un Ordre qui œuvre pour l'amélioration de la société par l'amélioration de la vie de ses citoyens. Ces personnes ont également reçu la brochure *La Croix Verte* qui présente notre Ordre.

6 personnes ont reçu l'insigne. On voit les photos de 5 d'entre elles. L'infirmière principale qui s'est occupée de ma mère, Mme Jacqueline Noubayo, qui est aussi présidente de l'Association des infirmières du Cameroun au Québec, a également reçu l'insigne. Elle a choisi toutefois de ne pas être photographiée.

Je suis heureux d'avoir eu la possibilité de reconnaître le travail et l'engagement de personnes qui changent la vie des autres, et d'avoir pu e faire au nom de l'Ordre autant qu'en mon nom personnel.

Marc-Philippe Vincent,
ECLJ (J), OMLJ, Commandeur.



En haut, de gauche à droite : Mmes Lise Francoeur et Marie-Josée Fortin; Mme Ida Francoeur, préposées;

En bas, de gauche à droite: Mme Josée Turgeon, préposée; M. Kévin Errard, kinésiologue

Top, from left to right; Orderlies, Mrs Lise Francoeur and Marie-Josée Fortin; Ms Ida Francoeur;

Bottom, from left to right: Orderly, Ms Josée Turgeon; Kinesiologist Mr Kévin Errard.

SMALL ACTS OF KINDNESS

In 2018, the Grand Priory in Canada of the Military and Hospitaller Order of St Lazarus created a pin to honour those who, although not being members of the Order, yet were exemplifying, by their care for others and their involvement, the values promoted by the Order.

This pin is called the *Small Act of Kindness* pin.

The word «small» may be misleading as it does not refer to the size or quality of the act, but rather to the fact that it is more often than not a gratuitous act of kindness usually done without publicity, even if its impact may be of great importance for those who benefit from it.

Indeed, it is often the most ordinary expressions of kindness towards others that may produce the greatest effects.

Such acts are often so simple that they don't get all the attention and the gratitude that their effects make them deserve.

The pin, destined to people not belonging to our Order, are an expression of our gratitude, as an Order of chivalry, towards those who make a positive difference in the lives of others. As it is given by the Order, it also serves to make the Order known as an organization working for the betterment of Society.

Hôtel Brossard

My mother was admitted to the Charles-Lemoyne Hospital in May 2021. She had been sent there by an orderly from the residence where she was living because she had sprained her ankle. She stayed at the hospital for close to month before the medical and social service team decided that she needed a supervised form of residence. Not being able to stay on the ward where she was at the hospital, she was temporarily transferred to a room in a converted hotel whilst waiting for a more permanent placement in what is called an Intermediary

Resource in her area. So, after a stay at the hospital, she was to be moved from a Senior Citizens Home (for autonomous elderly people) to a supervised-care (for people in loss of autonomy but still able to care for their own basic needs).

As is often the case, between the time when the hospital interdisciplinary team made its decision and her admission into the new residence, there was a two month gap.

The regional CISSS (*Centre intégré de santé et de services sociaux*—that is the *Integrated Centre for Medical and Social Services*) therefore sent my mother (her third move in three months) to a converted hotel. In fact, to the second floor of a still operating hotel in Brossard, appropriately named the Hôtel Brossard on Marie-Victorin Boulevard. Whereas the first and third floors are used as a regular hotel, all the rooms on the second floor have been transformed into hospital rooms, with hospital beds and fittings. Two rooms are dedicated to activities offered to the patients and one was transformed into the medical staff working room. The medical staff (doctors, nurses, orderlies and therapists) is provided by the CISSS. Maintenance is done by the hotel staff.

As my mother's caregiver, I had difficulties accepting all the changes and moves that were imposed upon her. These numerous changes had impacts I could see and feel as she increasingly had greater difficulties to adjust. Given her condition, I felt that things could turn for the worse for her.

Nevertheless, the staff at Hôtel Brossard impressed me on many levels.

First and foremost, the individual attitude displayed by staff members towards the patients. Both nurses, orderlies and therapists manifested respect, compassion and even affection in all their dealings with patients. They took care of their

patients as they would their parents or grand-parents. This was both reassuring and refreshing, and...almost surprising in these times of shortage of staff which increases the work-load imposed on every staff-member, and the bad reputation that some palliative care centre's staff got in the time of the pandemic.

The second thing that comforted me was the quality of care from which my mother benefited during her stay. My mother has a special condition which requires constant and prompt supervision. Now, what I observed over the two months of her stay was that every member of the staff understood that condition and knew how to respond positively with kindness to my mother's special needs. In my eyes, the medical staff at Hôtel Brossard was going beyond their job requirements through the care and respect they showed my mother.

Finally, I was happily surprised to see that my mother, through the activities that staff-members were offering to patients, was starting to be more energetic, happier and intellectually aware, which I hadn't seen for a while. Although limited in space and material, the staff managed to help my mother manifest her artistic creativity, so much so that she took to painting again!

As a son, but also as a member of an order of chivalry which concerns itself with helping the poor and destitute and those in palliative, end of life and respite care, I was on the look out to see and hear all that was said and done during the months that my mother was placed under the care of the staff of the Hôtel Brossard. I realized that not only was my mother well cared for, but that the staff generally went above and beyond what could be expected of them, because they seem to genuinely like the people for whom they worked and treated them with respect and dignity.

Among those who actually made a difference in my mother's stay, some stood out through their generous devotion, the quality of their care, their kindness and the respect they manifested towards the patients in general and my mother in particular.

According to me, these people exemplify the values that the Order of St Lazarus wants to promote through the awarding of the *Small Acts of Kindness* pins,

That is why, as my mother's stay was coming to a close at Hôtel Brossard, I took the time to thank each and every one of them both personally, and in the name of the Order of St Lazarus.

I explained to them what the Order is and what it stands for.

I told them that their devotion, respect and the quality of the care they offer, which goes beyond expectations, made them stand out and marked them to be honoured by the Order by the *Small Acts of Kindness* pin. I proceeded then to give a pin to each of them, and handed them the Grand Priory's booklet *The Green Cross* and a pamphlet on the work of the Order. I concluded by stating that it was people like them that made a difference in Society and that, as a son and as a member of an order of chivalry, I was forever thankful for their work and care.

6 people received the pin. On the pictures (right) one can see 5 of them, the sixth, nurse Jacqueline Noubayo, who is also the Chairwoman of the Association of Nurses originally from Cameroon in Québec, although she was grateful to receive the pin, declined to have her photo taken.

I was glad of having had the opportunity to underline the work of such life-changing people.

Marc-Philippe Vincent,
ECLJ (J), OMLJ, Commander.



En haut, de gauche à droite : Mmes Lise Francoeur et Marie-Josée Fortin; Mme Ida Francoeur, préposées;

En bas, de gauche à droite: Mme Josée Turgeon, préposée; M. Kévin Errard, kinésiologue

Top, from left to right; Orderlies, Mrs Lise Francoeur and Marie-Josée Fortin; Ms Ida Francoeur;

Bottom, from left to right: Orderly, Ms Josée Turgeon; Kinesiologist Mr Kévin Errard.

CONSEIL DE DIRECTION 2021-2022/ EXECUTIVE 2021-2022

Commandeur Commander	M. l'abbé Marc-Philippe Vincent, ECLJ (J), OMLJ,
Vice-commandeur Vice-Commander	Mr. Marc St-Martin, OLJ
Chapelain Chaplain	M. l'abbé, le major Bastien Leclerc, AChLJ
Registraire Registrar	M. Vincent-Frédéric Gascon, OLJ
Hospitalier Hospitaller	Mr Matthew Itovitch, MLJ
Aumônier Almoner	Mr. Marc c St-Martin, OLJ
Secrétaire Secretary	M. l'abbé, le capitaine Alain Brosseau, AChLJ
Représentant œcuménique Ecumenical Representative	Mgr Bertrand Olivier, ChLJ
Porte-étendard et maître de cérémonies Standard-Bearer and Marshall	Le chevalier Denis Perrier, KLJ, MMLJ
Conseiller Coucillor	Le chevalier Pierre Baillargeon, KCLJ, GOMLJ



CHAPTER GENERAL 2022
Niagara Falls, Ontario
May 12-15, 2022

"Recalling the Past, Embracing the Future"
60TH Anniversary of the Order in Canada

November 1, 2021

Save the Date!

Western Ontario Commandery of the Order of St. Lazarus, Canada is pleased to announce that we will be hosting an in-person Chapter General in 2022, for the 60th Anniversary of the Grand Priory of the Order of St. Lazarus in Canada.

We will be staying at the luxurious **Marriott Fallsview Hotel and Spa** overlooking Niagara Falls.

Please hold **May 12-15, 2022** and plan to attend this historic event!

Details on hotel reservations will be forthcoming by the end of this year.



Registration Fees:

For those who chose to defer their registration fee from 2020, these will be applied to the new registration fee for 2022. Stay tuned for more information as we move forward.

On behalf of Western Ontario Commandery of the Order of St Lazarus in Canada, I hope to see and greet many of our confreres and consœurs in Niagara Falls.

Atavis et Armis! Robert M. Boyko, KCLJ(J), CMLJ, MD, CCFP(EM), FCFP
Chair, Planning Committee for Chapter General 2022

CHAPITRE GÉNÉRAL 2022

Le chapitre général du Grand-Prieuré au Canada de l'Ordre militaire et hospitalier de Saint-Lazare de Jérusalem aura lieu du jeudi 12 au dimanche 15 mai 2022 à l'hôtel le Marriott Fallsview Hotel and Spa à Niagara en Ontario.

Des renseignements complémentaires quant à l'inscription et à la réservation de chambres vous seront communiqués au début de l'année prochaine.

Comme membres de l'Ordre, l'une de nos obligations est de participer aux chapitres généraux dûment convoqués par le Grand-Prieur. Par ailleurs, le chapitre général est une occasion de rassemblement, un moment privilégié pour renouer avec la mission de l'Ordre et se ressourcer spirituellement. Enfin, c'est un moment pour accueillir de nouveaux membres ainsi que pour promouvoir et honorer ceux parmi nos consœurs et confrères qui se sont particulièrement illustrés au cours de la dernière année.

LA MAISON SAINT-RAPHAËL

La Maison Saint-Raphaël est une maison de soins palliatifs et un centre de jour offrant gratuitement des soins et des services à des personnes souffrant de maladies incurables ou qui sont en fin de vie et à leurs proches aidants. Cette maison a été construite en partie par la reconversion de l'ancienne église *Saint Raphael the Archangel* d'Outremont (construite en 1933 par l'architecte Grattan D. Thompson). Elle a ouvert ses portes en novembre 2019. La Maison Saint-Raphaël est un organisme ancré dans sa communauté. Il s'est doté d'une double vocation : être une maison de soins palliatifs de 12 lits et être le premier centre de jour sur l'île de Montréal offrant des soins et services professionnels multidisciplinaires. On y accueille, dans le respect et la compassion, des personnes de toutes provenances, sans égards à leur condition sociale, leur origine ethnique, leur orientation sexuelle, leur identité de genre ou leur croyance religieuse. Ses services sont gratuits.

SOINS PALLIATIFS

La Maison St-Raphaël adopte une approche globale des soins qui tient compte du bien-être physique, émotif, social, psychologique et spirituel de chaque patient tout en assurant une réponse adéquate aux besoins émotionnels des proches. Cette approche est fondée sur la création d'un cercle de soins, lesquels sont prodigués par une équipe multidisciplinaire qui comprend des médecins, des infirmiers, des travailleurs sociaux, des pharmaciens, et une variété de thérapeutes (massothérapeutes, arthothérapeutes, musicothérapeutes, acuponcteurs, physiothérapeutes, etc.), ainsi que de nombreux bénévoles formés et qualifiés.

Alors que les membres de l'équipe multidisciplinaire de la Maison Saint-Raphaël collaborent entre eux afin de répondre aux besoins émotionnels, sociaux et spirituels des patients et de leurs proches, les bénévoles qualifiés et formés assurent l'aide et le soutien pendant que les patients sont pris en charge. Un soutien est par ailleurs proposé aux proches pendant l'année suivant le décès d'un patient.

Au-delà des soins médicaux, les patients en phase terminale bénéficient surtout d'un endroit chaleureux où ils peuvent terminer leur vie terrestre dans la dignité, entourés de leurs proches et de leurs proches aidants. C'est dans cette optique que des services médicaux, dispensés par une équipe multidisciplinaire, sont consacrés pour favoriser le passage en douceur vers la fin de la vie.

L'approche préconisée à la Maison Saint-Raphaël est d'accepter la mort comme une étape naturelle de la vie, plutôt que de viser à tout prix la guérison de patients en phase terminale de maladie. Cette approche rejette tout autant la résignation à la souffrance par l'offre des soins visant le soulagement de la douleur physique et psychologique, et la préservation d'une vie de qualité pour les personnes. Par ailleurs, cette approche tient également compte des souhaits et des volontés de la personne mourante dès qu'une démarche palliative est amorcée, et se préoccupe également des familles, des proches aidants et des amis qui accompagnent la personne en phase terminale.

CENTRE DE JOUR

Le Centre de jour offre une expérience exceptionnelle visant l'amélioration du bien-être chez toutes les personnes qui le visitent, et ce, tout au long de la trajectoire de la maladie du moment du diagnostic de maladie incurable jusqu'aux derniers moments de vie. Pour leurs proches, l'offre de services se poursuit même après leur décès. L'équipe en place accompagne les bénéficiaires, auxquels on se réfère par le terme *invités*, en tenant compte de la trajectoire de l'évolution de leur maladie et des sentiments qui y sont associés.

FINANCEMENT

La Maison Saint-Raphaël étant une résidence privée reçoit du *Ministère de la Santé et des Services Sociaux* à peu près 35% de son budget d'opération et de services. Comme tous les services qu'elle dispense sont gratuits, elle doit donc s'en remettre à la générosité de citoyens, de fondations, d'entreprises et d'organismes pour remplir sa mission. De plus, pour maintenir un niveau élevé de qualité dans les services offerts, elle doit pouvoir compter, outre le personnel professionnel de soins, sur des personnes qui s'engagent à titre de bénévoles.

COMMENT LA COMMANDERIE DE MONTRÉAL PEUT-ELLE AIDER?

- A) En soutenant financièrement par nos contributions personnelles et notre engagement comme Commanderie.
- B) En participant activement aux campagnes de financement organisées par la Maison Saint-Raphaël (comme participants, comme bénévoles, comme organisateurs), tels le tournoi de golf Francis-Glorieux, la marche de la dignité, l'encan silencieux, etc.
- C) En offrant du temps, au nom de l'Ordre, comme bénévoles.
- D) En offrant, selon les besoins de la Maison, du matériel particulier.

MAISON SAINT-RAPHAËL

Maison Saint-Raphaël is a Palliative Care Home and a Day Centre which offers free care and medical services to people suffering from terminal illnesses, and to their natural care-givers. Maison Saint-Raphaël uses, and was constructed around, the former Roman Catholic church of Saint Raphael the Archangel in Outremont (built in 1933. Grattan D. Thompson, Architect). It opened its doors in November 2019.

Maison Saint-Raphaël is a non-profit community organization. It has a double vocation: first, as a 12 bed Palliative Care Home ; second, as the first Day Centre of the Montréal area offering interdisciplinary care and professional services. With respect and compassion, people are welcomed regardless of their social status, ethnic origins, sexual orientation, gender identity or religious beliefs. All services provided are free.

PALLIATIVE CARE

Maison Saint-Raphaël adopted an holistic approach to care which takes into account the physical, emotional, psychological and spiritual well-being of every patient (or guest) whilst ensuring the emotional well-being of the patient's caregivers . This type of approach is based on the notion of *circle of care*, which involves an interdisciplinary team composed of doctors, nurses, social workers, pharmacists, and a variety of therapists (massage-therapist, art-therapist, music-therapist, acupuncturists, physiotherapists, etc.) and on a number of well-trained and qualified volunteers.

Whilst members of the Maison Saint-Raphaël interdisciplinary team work together to better respond to the emotional, spiritual and social needs of patients, qualified volunteers ensure help and support. Similar help is also offered to the patients/guests' loved-ones. Help is also provided for a full year following the passing away of a patient to their loved-ones .

Beyond medical care, terminally ill patients are offered a warm and friendly environment in which they may end their pilgrimage on earth with dignity, surrounded by their loved-ones and caregivers. It is with this in mind that the medical services offered by the interdisciplinary team of Maison Saint-Raphaël are geared to ease a smooth passage from this life to the next.

Maison Saint-Raphaël's philosophy is to consider and accept death as a natural part of life, rather than aiming, by all possible means at healing terminally-ill patients. Its approach also includes the refusal to accept suffering by offering physical and psychological relief , and by preserving as much as possible some form of quality of life. Moreover, this approach takes into account the desires and wishes of the dying person as soon as palliative care has begun. It also considers the needs of their family members, loved-ones , caregivers and friends.

DAY CENTRE

Saint-Raphaël's Day Centre offers a warm and inviting space for people with life-limiting illness to come together, share their experience, and find comfort. Guests have access to a multitude of free services, which have been proven to greatly improve their quality of life. Guests are welcomed as soon as they receive a diagnosis of a life-limiting illness until their last moments of life. As written above, care is also provided for their family members and loved-ones as long as one full year after the death of the terminally-ill person.

FINANCING

Maison Saint-Raphaël is a private residence. It receives from *Ministère de la Santé et des Services Sociaux* about 35% of its operating budget. As all the services offered are free, Maison Saint-Raphaël relies on the generosity of individuals, organizations, foundations and businesses in order to maintain and improve its services. Moreover, Maison Saint-Raphaël must also rely on an increasing number of people willing to give their time and energy as volunteers .

HOW MAY THE MONTRÉAL COMMANDERY HELP?

- A) By supporting financially, as individual members and as a Commandery, its work and ministry.
- B) By actively participating in the fundraising activities organized by Maison Saint-Raphaël (as participants, as volunteers, as organizers, as contributors): such fundraising events include the Francis-Glorieux Golf Tournament, the Walk for Dignity, the Silent Auction, etc.
- C) By volunteering at the Maison Saint-Raphaël in the name of the Order.
- D) By contributing material required to maintain and improve the level and quality of their services.

LA MAISON SAINT-RAPHAËL



En haut à gauche: statue du saint Archange Raphaël avec Tobie (livre «apocryphe» de Tobie, Ancien Testament) anciennement dans l'église Saint-Raphael the Archangel qui a servi de base à la construction de la Maison Saint-Raphaël.

En haut à droite: façade de la Maison Saint-Raphaël sur le chemin Deacon dans l'arrondissement Outremont. On distingue à gauche la structure de l'ancienne église Saint-Raphaël qui a servi de base à la construction de la Maison.

Ci-contre, à gauche, de haut en bas: la salle d'arts du rez-de-chaussée; la chambre offerte pour courts séjours en cas de besoin; l'un des bains thérapeutiques offerts aux invités et aux proches. En bas à gauche, Monsieur Robert Fiori, directeur du développement philanthropique de la Maison Saint-Raphaël.



Top left, statue of the holy Archangel Raphael with Tobias (Old Testament «apocryphal» book of Tobit) which stood in the church of St Raphael the Archangel which was transformed into the Maison Saint-Raphaël.

Top right: façade of the Maison Saint-Raphaël on Deacon Road in the Outremont borough. The church's former structure, which served as a basis for the construction of the Maison, can be seen on the left.



Left, from top to bottom: the arts' room on the first floor; the bedroom, made available for short stays when necessary; one of the therapeutic baths offered to both guests and caregivers.

Right, Mr Robert Fiori, Maison Saint-Raphaël's Director of Philanthropic Development.



RENCONTRE AU CENTRE BELL

Dans le cadre de l'établissement de la collaboration entre la Commanderie de Montréal et la *Maison Saint-Raphaël* a été tenue, le samedi 20 novembre dernier, une rencontre amicale entre les membres de la Commanderie et des membres de l'équipe de la *Maison Saint-Raphaël* au Centre Bell. Le cadre en était un match du *Canadien de Montréal* contre les *Prédateurs de Nashville*. Dans une loge offerte généreusement par notre vice-commandeur et aumônier, M. Marc St-Martin, se sont rencontrés, pour la Commanderie de Montréal, M. Philippe Gros, M. l'abbé, le major Bastien Leclerc, chapelain de la Commanderie, Mgr Bertrand Olivier, notre Représentant oecuménique, M. Matthew Itovitch, notre hospitalier, M. Marc Saint-Martin et le Commandeur Marc-Philippe Vincent. À distance, et par le truchement de Zoom, était aussi présente Dame Margaret Lefebvre. La *Maison Saint-Raphaël* était représentée par M. Marco Ottoni, vice-président du conseil d'administration de la *Maison Saint-Raphaël*; M. Robert Fiori, son directeur du développement philanthropique, et Mme Annie-Pier Pothier, chargée de projets, relations avec les donateurs. Étaient également présents de possibles novices, MM. Simon Dugay, recruteur pour Twitter, le célèbre musicien Pakesso Akash, récipiendaire d'un prix Juno et un leader de communauté autochtone, ainsi que Mme April (Wohee) Lee, ingénieure senior en logiciels à la firme Microsoft Seattle.

Outre d'avoir assisté à un match de hockey enlevé, pendant lequel *Le Canadien de Montréal* a réussi à gagner par la marque de 6 à 3, nous avons utilisé l'occasion pour présenter l'Ordre de Saint-Lazare et son engagement envers les soins palliatifs, de fin de vie et de répit, et pour écouter également l'équipe de la *Maison Saint-Raphaël* nous entretenir des soins qu'elle prodigue et de sa philosophie de soins. Enfin, M. Matthew Itovitch a présenté le programme de subvention assistée du Grand-Prieuré au Canada qui devrait nous permettre de remettre une contribution de 10 000,00\$ à la *Maison Saint-Raphaël* cette année.

Cet événement a été un grand succès tant sur le plan social que sur celui de notre connaissance et notre compréhension mutuelles.

La Commanderie est reconnaissante envers son vice-commandeur et aumônier d'avoir eu l'initiative d'un tel événement et de l'avoir rendu possible par sa grande générosité. Nos remerciements vont également à notre hospitalier, Matthew, qui a organisé avec attention les détails de la rencontre.



En haut à gauche: membres de la Commanderie de Montréal qui ont participé à la rencontre sociale d'information du 20 novembre. De gauche à droite, le commandeur, M. l'abbé Marc-Philippe Vincent; le vice-commandeur et aumônier, M. Marc St-Martin; l'hospitalier, M. Matthew Itovitch; M. le lieutenant de vaisseau (ret.) Philippe Gros; M. l'abbé, le major Bastien Leclerc, chapelain. Mgr Bertrand Olivier, qui a participé à la rencontre, et Dame Margaret Lefebvre, qui était présente via Zoom, avaient déjà quitté lors de la prise de photo.

En bas à gauche: l'équipe de la Maison Saint-Raphaël. De gauche à droite: M. Marc Ottoni, vice-président du conseil d'administration; M. Robert Fiori, directeur du développement philanthropique; M. Marc St-Martin, membre du conseil d'administration; Mme Annie-Pier Pothier, chargée de projets, relations avec les donateurs.



Top left: Montréal Commandery members who attended the social and information event of 20th November. From left to right: : Commander, Fr Marc-Philippe Vincent; Vice-Commander and Almoner, Mr Marc St-Martin; Hospitaller, Mr Matthew Itovitch; First Lieutenant (Retd.) Philippe Gros; Fr, Major Bastien Leclerc, Chaplain. The Very Rev. Bertrand Olivier, who took part in the meeting, and Dame Margaret Lefebvre, who participated via Zoom, had already left when the picture was taken.

Bottom left: The Maison Saint-Raphaël team. From left to right: Mr Marc Ottoni, Vice-President of the Board of Directors; Mr Robert Fiori, Director of Philanthropic Development; Mr Marc St-Martin, member of the Board of Directors; Ms Annie-Pier Pothier, Project Manager—Donor Relations.

MEETING AT THE BELL CENTRE

On Saturday, 20th November, the Montréal Commandery and a team from *Maison Saint-Raphaël* got together for a social and information gathering at the Bell Centre. The venue was a hockey game between the *Canadien de Montréal* and the *Nashville Predators*. In a booth generously offered by our Vice-Commander and Almoner, Mr Marc St-Martin, members of the Commandery Philippe Gros, Fr, the Major Bastien Leclerc, our Chaplain, The Very Rev. Bertrand Olivier, our Ecumenical Representative, Mr. Matthew Itovitch, our Hospitaller, M Marc St-Martin, Commander Marc-Philippe Vincent and , at a distance through Zoom, Dame Margaret Lefebvre, met with the Vice-President of the Board of Directors of *Maison Saint-Raphaël*, Mr Marco Ottoni; with their Director of Philanthropic Development, Mr Robert Fiori, and with Ms Annie-Pier Pothier, Project Manager– Donor Relations. Also present were possible postulants Simon Duguay, Recruiter for Twitter, and famous Juno award-winning musician and leader in the indigenous community Pakesso Akash, and Ms April (Wohee) Lee, Senior Software Engineer at Microsoft Seattle.

Besides watching a riveting hockey game during which our team won by the score of 6 to 3, we used the opportunity of this gathering to introduce the Order of St Lazarus and its mission regarding palliative, end of life and respite care, and we listened to a presentation on *Maison Saint-Raphaël*, its goal, mission and philosophy of care. Hospitaller Matthew Itovitch then presented the Grand Priory's Matching Grants Programme by which we aim at contributing \$10,000.00 to *Maison Saint-Raphaël* this year.

This event was very successful both on the social and informative levels.

The Commandery is grateful to Vice-Commander and Almoner Marc St Martin who initiated the gathering and made it possible through his generous offering of the booth. We are also grateful to Hospitaller Matthew Itovich who organized all the details of this successful meeting.



Ci-haut, à gauche, au premier rang, assis: M. l'abbé Marc-Philippe Vincent; Mme Annie-Pier Pothier, chargée de projets, relations avec les donateurs, Maison Saint-Raphaël; M. Robert Fiori, directeur du développement philanthropique. Au 2^e rang, debout, de gauche à droite: M. Marco Ottoni, vice-président du conseil d'administration de la Maison Saint-Raphaël; Mme April Lee, ingénieure senior en logiciels à Microsoft Seattle; le vice-commandeur et aumônier, M. Marc St-Martin; l'hospitaller, M. Matthew Itovitch; M. le lieutenant de vaisseau (ret.) Philippe Gros; M. l'abbé, le major Bastien Leclerc, chapelain.

Ci-haut, à droite, de gauche à droite: Mme Annie-Pier Pothier; le célèbre musicien, M. Pakesso Akash, récipiendaire d'un prix Juno et chef autochtone; l'hôtesse de la loge; M. Simon Duguay, recruteur chez Twitter et M. Robert Fiori.

Top left, sitting, from left to right: Commander, Fr Marc-Philippe Vincent; Ms Annie-Pier Pothier, Maison Saint-Raphaël's Project Manager—Donor Relations; Mr Robert Fiori, Director of Philanthropic Development. Second row, standing, from left to right: Mr Marco Ottoni, Vice-President of Maison Saint-Raphaël's Board of Directors; Ms April Lee, Senior Software Engineer at Microsoft Seattle; Vice-Commander & Almoner, Mr Marc St-Martin; Hospitaller, Mr Matthew Itovitch; First Lieutenant (Retd.) Philippe Gros; Fr, Major Bastien Leclerc, Chaplain.




Top right, from left to right: Ms Annie-Pier Pothier; famous Juno award-winning musician and leader in the indigenous community, Mr Pakesso Akash; the booth hostess; Mr Simon Duguay, Recruiter at Twitter and Mr Robert Fiori.

HÉRALDIQUE: MEMBRES ARMIGÈRES À LA COMMANDERIE DE MONTRÉAL

HERALDRY: ARMIGEROUS MEMBERS AT THE MONTRÉAL

Certains membres de la Commanderie sont armigères (ou armigraires), c'est-à-dire qu'ils ont le droit de porter des armoiries qui leur ont été concédées par une autorité compétente. On se rappelle que les armoiries étaient la façon choisie au Moyen-âge pour s'identifier sur les champs de bataille, lorsqu'on était couvert de la tête au pied par une armure. Les armoiries sont nées à peu près en même temps que l'Ordre de Saint-Lazare, dont les armes étaient, et sont toujours: d'argent (blanc) à la croix de sinople (verte). Nous vous en donnons quelques-uns.

Some members of our Commandery are armigerous, that is to say that they have the right to bear (heraldic) arms granted by an official heraldic authority. In the Middle Ages, such arms were created to help identify knights in battle as they would have been unrecognizable because of their suit of armour. Heraldry began in the Middle Ages about at the same time that the Order of St Lazarus was created. St Lazarus arms were (and still are) Argent (white) a cross

	<p>Armoiries de feu Dame Barbara Brunner-Zaharescu. Autorité héraldique canadienne, concession en 1988</p> <p>Coupé de sable et de gueules au besant d'or chargé d'une fasce ondulée de gueules et d'une fasce ondulée de sable, brochant.</p> <p>Devise: <i>Befiehl une diene, Dien und Befielhe</i>: Commande et sers, sers et dirige</p> <p>Arms of the late Dame Barbara Brunner-Zaharescu Canadian Heraldic Authority, 1988</p> <p>Per fess Sable and Gules, a bezant charged with a bar wavy Gules and a bar wavy Sable;</p> <p>Motto: <i>Befiehl une diene, Dien und Befielhe</i>: Command and Serve, Serve and Lead</p>
	<p>Armoiries de feu le chevalier, le major Richard Choquette Autorité héraldique canadienne, concession en 2012</p> <p>D'azur à la fasce d'or chargée de jumelles du premier, accompagnée en chef de deux roses d'or et en pointe d'un livre ouvert d'argent relié d'or.</p> <p>Devise: <i>Rayonner pour servir</i></p> <p>Arms of the late Chev. Major Richard Choquette. Canadian Heraldic Authority, 2012</p> <p>Azure on a fess between in chief two roses Or and in base an open book Argent bound Or, a bar gemel Azure;</p> <p>Motto: <i>Rayonner pour servir</i> (Shine to serve)</p>
	<p>Armoiries du chevalier, le lieutenant colonel Mark Macpherson Autorité héraldique canadienne (enregistrement d'armes concédées en Écosse) 2002</p> <p>D'azur à la galère, voile ferlée d'or, armée de gueules, au chef crénelé d'or à deux éclairs en sautoir de gueules accompagnés à dextre d'une main d'azur portant un poignard en pal du même et à senestre d'une croix recroisettée, fichée du même.</p> <p>Devise: <i>Na bean</i> (Ne touchez pas)</p> <p>Arms of Chev. LCol Mark Macpherson. Canadian Heraldic Authority (registering of arms conceded by Lord Lyon King of Arms) 2002</p> <p>Azure a lymphad sails furling oars in action Or flagged Gules, on a chief embattled Or two lightning flashes in saltire Gules between a dexter hand couped holding a dagger paleways and a cross crosslet fitché Azure;</p> <p>Motto: <i>Na bean</i> (Do not touch)</p>

**ORDRE MILITAIRE ET HOSPITALIER
DE SAINT-LAZARE DE JÉRUSALEM,
COMMANDERIE DE MONTRÉAL**

**MILITARY AND HOSPITALIER ORDER
OF ST. LAZARUS OF JERUSALEM,
MONTREAL COMMANDERY**

5544, Place de Jumonville, Montréal, H1M 3W2, Québec

Téléphone : 514-915-2067

Messagerie : marc.philippe.vincent@gmail.com



Armis et atavis

**Retrouvez-nous sur le Web
Please consult our website**

<http://www.stlazarus.ca/>



DÉCÈS DU CHEVALIER RICHARD DUMBRILLE (1931-2021)

Le 23 septembre dernier décédait notre ancien Grand-Prieur le chevalier Richard Dumbrille, CM, KStJ, GCLJ (J), GOMLJ. Richard était membre de l'Ordre de Saint-Lazare depuis 1985. Il avait également exercé, entre autres, la fonction de commandeur d'Ottawa. Il était devenu le treizième Grand-Prieur du Grand-Prieuré au Canada en 2010. Il resta en fonction jusqu'en 2013. Richard était également membre de l'Ordre du Canada (1976) et membre fondateur de l'Ontario Heritage Foundation.

Qu'il repose dans la paix et ressuscite dans la gloire par la miséricorde de Jésus-Christ, notre Seigneur.

PASSING AWAY OF CHEV. RICHARD DUMBRILLE (1931-2021)

PASSING AWAY OF CHEV. RICHARD DUMBRILLE (1931-2021)

On 23rd September our former Grand Prior, Chev. Richard Dumbrille, CM, KStJ, GCLJ (J), GOMLJ, passed away. Richard had been a member of the Order of St Lazarus since 1985. He also, amongst other things, had been Commander of Ottawa. In 2010, he was elected thirteenth Grand Prior of the Grand Priory in Canada. He was our Grand Prior until 2013. He was one of the early recipients of the Order of Canada (1976), and was a founding-member of the Ontario Heritage Foundation.

May he rest in peace and rise in glory through the mercy of our Lord and Saviour Jesus Christ.



DÉCÈS DE DAME BARBARA BRUNNER-ZAHARESCU (1929-2021)

Le 19 juillet dernier, nous avons eu le chagrin d'apprendre le décès de Dame Barbara Brunner, DLJ, CMLJ, veuve Zaharescu. Barbara a été un membre actif de l'Ordre et de la Commanderie depuis 1998 et ce, jusqu'à la maladie de son conjoint Dumitru qui l'a obligée à prendre du recul quant à ses engagements publics. Barbara s'est toujours distinguée par sa détermination fondée sur son inébranlable foi dans les engagements qu'elle prenait. Elle était une femme qui aimait l'action et qui aimait voir les choses aboutir pour améliorer le sort de ses concitoyens.

Quatre membres de la Commanderie ont participé à ses funérailles le 7 août dernier, dont le chevalier Mark Macpherson qui a présenté un émouvant éloge funèbre.

Quelle repose dans la paix et ressuscite dans la gloire par la miséricorde de Jésus-Christ, notre Seigneur.

PASSING AWAY OF DAME BARBARA BRUNNER-ZAHARESCU (1929-2021)

On 19th July, we received the sad news of the passing away of our friend, Dame Barbara Brunner-Zaharescu, DLJ, CMLJ. Barbara had been a very active member of our Commandery since her investiture in 1998. In recent years, she had to withdraw from her public involvement to take care of her late husband Dumitru. Barbara always stood out by her strong determination, based on her unshakable faith in the projects she was either taking part in or leading. A woman of action, she liked things to take shape and happen for the betterment of the lives of those around her.

Four Commandery members attended her funeral on 7th August, amongst whom Chev. Mark Macpherson who delivered a moving eulogy.

May Barbara rest in peace and rise in glory through the mercy of our Lord and Saviour Jesus Christ.



Remerciements spéciaux à la Rév. Wendy Telfer qui a revérifié la version anglaise des textes.
Special thanks to The Rev. Wendy Telfer who proof-read the English content of this newsletter.
Textes et photos/ Texts and pictures: Marc-Philippe Vincent, ECLJ (J), OMLJ